

A Whole New World / *Un mundo ideal*

26

from Disney's *Aladdin*
DUAL LANGUAGE EDITION

JAZMÍN: ¿Libre? (ALADDIN and JAZMÍN lock eyes.)

ALADDIN: ¿Confías en mí?

(ALADDIN reaches out to JAZMÍN as he did in the marketplace.)

JAZMÍN: Sí...

MUSIC STARTS

(ALADDIN takes JAZMÍN'S hand and pulls her onto the MAGIC CARPET.)

With quiet anticipation, freely

sparkling

1

p

4/4

3

The first system of the piano accompaniment is in 4/4 time. It begins with a treble clef and a bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes. The bass staff features a low, sustained chord with a wavy line underneath, suggesting a shimmering or 'sparkling' effect. The dynamic marking is *p* (piano).

JAZMÍN: ¿Adónde vamos?

ALADDIN: Where would you like to go?

JAZMÍN: ¡Donde quieras! ¡Donde sea!

ALADDIN: Funny, that's exactly what I had in mind.

3

Sweetly ♩=120

mf

4/4

The second system of the piano accompaniment continues in 4/4 time. It features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a wavy line. The dynamic marking is *mf* (mezzo-forte). The tempo marking is 'Sweetly' with a quarter note equal to 120 beats per minute. The system ends with a fermata over the final note.

8

ALADDIN:

I can show_ you the world:

C2

4/4

The third system shows the vocal line for Aladdin starting at measure 8. The vocal line is in a treble clef and contains the lyrics 'I can show_ you the world:'. Below the vocal line is the piano accompaniment in a bass clef, featuring a wavy line and a melodic line. The dynamic marking is *mf*. The system ends with a fermata over the final note.

12

8 shin - ing, shim - mer-ing, splen - did. Tell me, prin - cess, now when did you last

F/A G/B Dm/F E7 E7/G# G/A Am G Am/G

16

8 let your heart de - cide? I can o - pen your eyes,

F2 C

20

8 take you won - der by won - der o - ver, side - ways and un - der on a

F/A G/B F6 E7 G/A Am G Am/G

24

JAZMÍN:

Un mun - do i - deal, se - rá fan -

8 mag - ic car - pet ride.

F

28

tas - ti - co_en - con - trar, Na - die que di - ga no o_a - dón - de ir, a_a-

32

que - llos que se a - man.

ALADDIN:
A whole new world, a daz-zling

G C2 Dm7/C

36

place I nev - er knew. But when I'm way up here, it's crys - tal clear que_a-

G G#o7 Am C9 G/F F C/E G/F F C/E

40

ho - ra en un mun - do i - deal es - toy...

ho - ra en un mun - do i - deal es... Now I'm in a whole...

43

Fa - bu - lo - sa vi - sión,

new world with you.

46

sen - ti - mien - to di - vi - no. Ba - ja y su - be y

vue - la ha - cia ce - les - tial re - gión. — Un mun - do, i -

WOMEN:

Un mun - do, i -

(JAZMÍN:)

deal. A - llí mil co - sas voy — a ver. —

ALADDIN:

Don't you dare close your eyes. Hold your breath, it gets

(WOMEN:)

deal. A - llí mil co - sas voy a ver. —

55

I'm like a shoot - ing star, I've come so far, I can't go back to
bet-ter!

ah

59 (JAZMÍN:)

where I used to be... Ev-'ry turn a sur - prise,

(ALADDIN:)
Un mun - do_i - deal... un hor - i -

(WOMEN:)

MEN:
Un mun - do_i - deal... un hor - i -

62

Ev - 'ry mo - ment red let - ter... I'll chase them an - y - where, there's
 zon - te nue - vo_a - brir. Hay que se - guir sin fin, has -
 (MEN:)
 zon - te nue - vo_a - brir.

65

time to spare. Jun - tos en un mun - do_i - deal tú_y yo.
 ta_el con - fín. Jun - tos en un mun - do_i - deal tú_y yo.
 ENSEMBLE:
 Let me share this

69

(ALADDIN and JAZMÍN return to JAZMÍN's terrace. JAZMÍN takes ALADDIN'S hand.)

A whole new world,
 Un mun - do i - deal, que com - par -
 whole new world with you,

E^b/B^b Fm/B^b A^b2 E^b/G

11

72

That's where we'll be... A won - drous
 tir, que al - can - zar...

E^b/F E^b/G E^b/A^b

rallen.

JAZMÍN:

A tempo

place... tu jun - to a mí.

ALADDIN:

for you and me.

WOMEN:

Tú jun - to a mí.

MEN:

For you and me.

molto rit. *rit. a fine*